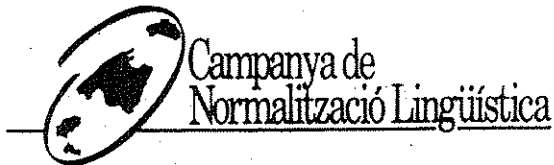


# LÍNIA DIRECTA

amb la Campanya de Normalització Lingüística

## IV



Palma  
1993

**Línea Directa**

© Aina Moll

Producció: Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears

Fotocomposició: Jorvich, s.l.

Impressió: Jorvich, s.l.

Dipòsit Legal: PM-1.364/1991

### L'article en els topònims de Pollença

El senyor Sebastià Cerdà, de Pollença, es queixa perquè els periodistes salen els articles dels noms de lloc pollencins. Ell defensa "el lalat" com a característica de Pollença i voldria que els periodistes el respectassin en els

topònims de la seva contrada.

Té raó el nostre comunicant. Encara que el Govern Balear (en vista que no hi havia acord entre els especialistes) ha oficialitzat la doble forma en els topònims que duen article (**la** Pobla, o **sa** Pobla), personalment som absolutament partidària de mantenir l'article salat tradicional (i pel meu gust l'escriuria amb majúscula, com a part inseparable del topònim), que és marca de mallorquinitat: no hi ha més **sa Pobla** que la de Mallorca, mentre que de **la Pobla** n'hi ha set deus (i s'han de complementar amb un altre nom: *la Pobla de Segur, la Pobla de Lillet, etc.*). Però també pel mateix motiu hem de mantenir l'article "lalat" en els casos en què és tradicional, ja que la mallorquinitat consisteix precisament en l'ús dels dos articles, segons els casos: *l'Ofre* o *la Porciúncula* són tan autènticament mallorquins com *es Puig Major* o *sa Pobla*, i canviar-los l'article seria falsificar-los.

Com que a la zona de Pollença tots els topònims amb article són tradicionalment "lalats", l'article **el, la** és el que ha de prevaler per als seus topònims en la retolació i en l'ús oficial, inclòs el dels mitjans de comunicació. Voldria, doncs, que els periodistes donassin satisfacció al senyor Cerdà, adoptant aquest criteri. - A. M. (14/12/92).